



WE, JOKERS

英語のジョークを楽しむ会会報

No.68 August 20, 2018

- ジョークの心得三か条:
1. ジョークは心のゆとりであり、人生の潤滑油です。
 2. ジョークで言語の壁に挑むのは知的快感です。
 3. ジョークは簡潔が至上です。



第68回研究発表会

科学技術の進歩にまつわるエピソード その8

服部 陽一

7. 近代 (その4)

—新しい地平への展望 II—

11. エネルギー理論の展開

熱とは何か・・・

アリストテレス 宇宙の4大元素 「火」「空気」「水」「土」

デモクリトス 分割不可能なもの「原子」のうちの「火」が熱を持つ

ラヴォアジエの熱理論 光は「光素」、熱は「熱素」 1777

ニコラス・カルノー 1796~1832



仏、エコール・ポリテクニック (16歳入学)、参謀本部中尉、熱機関の研究、36歳でコレラに罹り死去 (遺品が全て焼却され、業績は忘れ去られる)

『火の動力についての考察

察』 1824

熱が生む動力の本質の研究、理想的仮想機関:

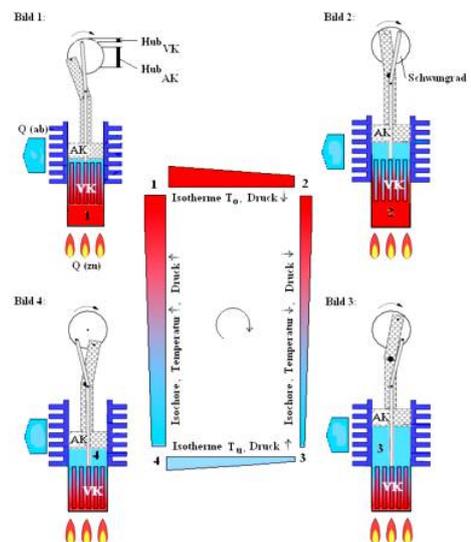
カルノー・サイクル

熱エネルギー研究の端緒を開く、熱力学の法則へのヒント

「燃料の持つ動力を全て利用することは出来ない。・・・機関の効率は重要だが、安全性を最も優先させなければならない」



現在のエコール・ポリテクニックの学生たち



カルノー・サイクルを具現化したスターリングエンジン

ベンジャミン・トンプソン (ランフォード伯)



1753~1814

マサチューセッツ州、商家手代、裕福な未亡人と結婚、米州軍将校に、米独立派に襲われ、妻子を捨てて英国側に逃亡、米独立軍の情報を提供、英軍参謀として火薬の爆発力

独身時代

実験、王立協会にて発表し高評価獲得、フェロー、ドイツが招聘、バイエルン選帝侯の軍制改革、エングリッシャーガルテン造園、神聖ロー



マ帝国皇帝がランフォード伯爵の称号を授与 (1791)、パリに移り住み、美貌の誉れ高いラヴォアジエ未亡人と結婚、すぐに離婚。



◀エングリッシャー・ガルテン (ミュンヘン -春と秋の風景)

熱の研究

大砲の砲身を削り抜く時、大量の熱が放出される、従来の熱素 (カロリック) 説に疑問、摩擦による発熱、運動と熱の関係。

「熱とは物体内での何かの運動ではないか・・・」

調理と熱の研究

イギリスのかまどの燃焼効率の向上、オーブンの開発、各種スープの創作 (飢餓対策として最も有効な料理である)。「アップルパイの中味が火傷するほど熱くなる理由の研究と実験」英国王立協会研究所の設置。ハンフリー・デイビーを教授として招聘。英国王立協会と米国科学ア

カデミーに多額の寄付、ランフォード・メダル (英)、ランフォード・プライズ (米)



新婚時代のトンプソン夫妻



英国時代



ランフォード伯爵 (正装)



パリでのランフォード夫妻

JOKES

- *What is a special agent who hangs himself from ceiling and gets secrets? S__.
- *What kind of shoes do spies usually wear? S_____.
- *What is the senior class spy who looks like an alligator wearing vest? I_____.

*What do you call a woman who knows where her husband is every night?
*Successful man is one who makes more money than his wife would spend.
Successful woman is one who could f_____ such a man.



電気 <electricity> とは・・・

ギリシャ語 electron (琥珀) に由来。

「琥珀を擦ると発生する」「デンキウナギやシビレエイに触れると衝撃がある」

ライデン瓶 ライデン大学
ミュセンブルーク教授が発明 1745

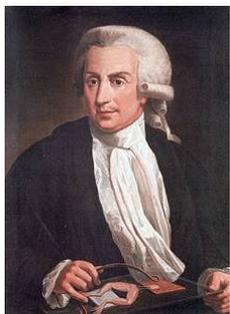
ベンジャミン・フランクリン 雷から電気を集める
1752



4 個組のライデン

平賀源内 エレキテルの開発 18 世紀半ば

ルイージ・ガルヴァーニ 1737~1798



ボローニャ生、医師、ボローニャ大学の医学・解剖学教授から学長。メアリー・シェリーが「フランケンシュタイン」を着想、galvanism。

患者のためのスープを作るため、カエルを解剖中に、足が

痙攣「電気が流れた！」

『筋肉の運動における電気の力について』

1791

2 種類の金属をカエルの足で繋ぐと電気が得られる (ガルヴァーニ電気)。生物電気の研究に没頭。しかし大きな成果得られず。ボローニャを占領したナポレオンへの忠誠宣言を拒否し、追放される。後に、彼の研究は電気生理学に発展：心電図、筋電図、脳波

アレッサンドロ・ヴォルタ 1745~1827



ミラノ公国生れ、ギムナジウム教師、パヴィア大学教授、伯爵。

電位差：ボルト「V」

ガルヴァーニの実験にヒントを得て、2 種類の金属を

濡れた布、紙で繋ぐ。違う金属の電位差によって電気が流れる⇒ヴォルタ電池。『異種の伝導



ヴォルタ電池

物質の単なる接触によって発生する電気について」 1800

電気を連続的に利用できる<動電気>の扉を開く。欧州各地で電池を利用した種々の実験が行

われる (水の電気分解など)。

ナポレオンから招待され実験を披露、伯爵の爵位と勲章を授与される。



←アレッサンドロ・ヴォルタ伯爵 (正装)

王立協会研究所長ハンフリー・デイビー

ヴォルタ電池を利用して 6 種類の金属元素を発見 (1806-1807)。助手のマイケル・ファラデーを伴ってヴォルタを表敬訪問 (1813)。ヴォルタは伯爵の礼装で歓待。利発そうなファラデーに目を細める。この若者が後に革命的な大発見をするのを見ず、1827 年生地コモで死去。「伯爵は 69 歳ながら矍鑠とし、気さくに話をしてくれた」(ファラデーの日記)

屋井先蔵 (やいさきぞう) 1864~1927

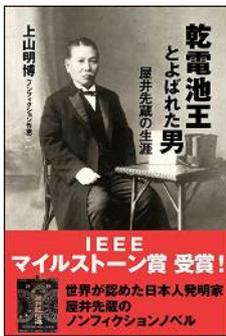
越後長岡藩士、時計店丁稚、東京高等工業学校受験 2 度失敗後独自研究。



改良型ヴォルタ電池を使った連続電気時計の発明
1885

この電池(ダニエル電池)が冬場に凍結するため乾電池を開発 1887 (世界初)。しかし、資金がない

ため特許を取れず、学会も業界も相手にせず。日清戦争では、満洲において屋井電池が軍用電池として活躍。翌年、ドイツのカール・ガスナーが特許取得 (1888)、世界に普及。2014年、屋井電池を IEEE 関西支部にて IEEE マイルストーンとして正式認定。



新潟日報記事 (2014.4.15)

JOKES

*At an auberge: A couple ordered salad for two persons. A big ball was served. Husband; Is this really a plate for two ? Garcon; Oui, bien sur, Mesdame et Monsieur!
Husband; So why there is only one f_____ in it.



ジェームズ・ジュール 1818~89

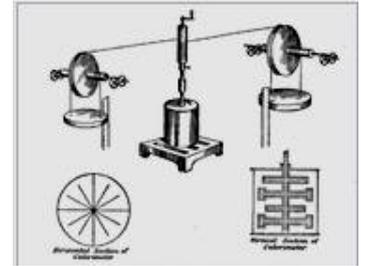
マンチェスター生れ、醸造家次男、家庭教師による教育、自宅の一室で実験。

ジュールの法則、エネルギー保存則の発見。熱量単位：ジュー



ル「J」

熱の仕事当量の測定
水中で羽根車を回すと、水の温度が上昇する。オックスフォード科学振興協会で発表 1847



羽根車による熱の仕事当量

聴衆の中にいたウィリアム・トムソン (後のケルヴィン卿) がこれを高く評価、学会で紹介「非常に重要な真理を示唆するものである」⇒エネルギー保存の法則。ジュール・トムソン効果 1852 気体が細い管を通して膨張するとき、温度が低下する。

ジュールの法則 水中に電流を流すと、水の温度が上昇⇒熱量は電流の2乗と電気抵抗に比例
王立協会がコプリ・メダル授与 1870

晩年は実家の醸造業が倒産、妻アメリアの死去などにより、引き籠りとなる。

「年をとって頭を使うのは良くないと思う」(オーエンズ大学教授職固辞のとき)

ウィリアム・トムソン (ケルヴィン卿)

1824~1907



アイルランド ベルファスト生れ、農家次男、10歳でグラスゴー大学入学、グラスゴー大学教授 (22歳より)、エネルギー理論、電磁気学で660

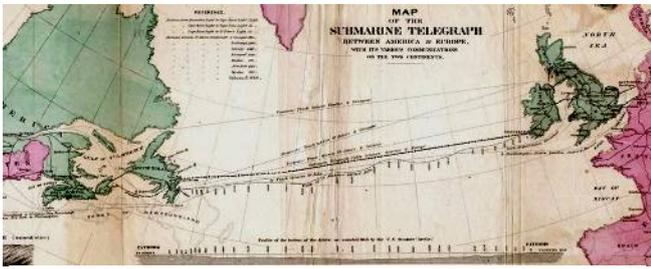
以上の論文。

研究者の身分、学歴などにとらわれず、その実績を評価し、それらを統合する。「19世紀のアイザック・ニュートン」と称えられる。

絶対温度目盛を導入 絶対温度単位「K」(カルノー理論から) 1848

熱力学第2法則を定式化 ジュール・トムソン

効果 1851～1852。大西洋横断ケーブル敷設
ナイトの称号 1866



大西洋横断海底ケーブル地図

王立協会会長、男爵ケルヴィン卿、ロイヤルヴ
ィクトリア勲章、・・・。

グラスゴー大学総長 ウェス
トminster寺院に埋葬

1890-1907。

多くの有能な科学者、技術者
を日本に派遣。勲一等瑞宝章

1901. ノーベル物理学賞候補連続ノミネート

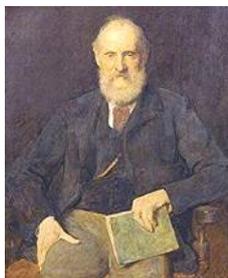
1901～1907。

「空気より重い機械が空を飛べる訳がない。こ
れは常識だ。」—この3年後にライト兄弟が動
力航空機の飛行に成功—

「電波などというものには未来がない。」「X線
はそのうちいたずらだったことがわかるだろ
う。」—この数年後にどちらも新時代を拓く科学
技術に発展—

チャールズ・ダーウィンの進化論に断固反対(天
敵と称される)

「近年の動物学にはデザイン論が欠けている。
我々の周辺には、知的で慈悲深いデザインの存
在を示す極めて強い証拠が多々あるのだ。」



JOKES

*Pilot: We are now flying over the city of
Naples. Do you know the proverb “See
Naples and die”?

All passengers: Off course, we know!

Pilot: Good! Then please see the city

below well. The e____ just stopped
dead.

*An Italian plumber; Sorry for 2 hours
delay, madam! How it's going inside?
House wife; Well, I'm teaching my kid
how to s_____ now.

ヘルマン・フォン・ヘルムホルツ

1821～1894



独ポツダム生れ、哲学者
の長男、母はウィリア
ム・ペンの子孫、ヴィル
ヘルム医大。ポツダム連
隊軍医、兵舎の中で実験、
ケーニヒベルグ大学生理

学教授、ベルリン大学物理学教授、総長、国立
理工学研究所理事、医学生理学、物理学の発展
に貢献。

ジェームズ・ジュールの実験から熱力学第一法
則を導出。エネルギー、温度、エントロピーを
関連付けるギブス-ヘルムホルツの式。

色覚学説 ヤング-ヘルムホルツの3色説

(色覚に赤、緑、青の3要素があり、これらが
同率に刺激されると、白色を感じる。) カラー
フィルム、カラーテレビなどに応用される。
多くの弟子が輩出。ハインリッヒ・ヘルツ 電
磁波の存在を証明。田中正平 音響学、電磁気
学。



ヘルムホルツ共鳴を利用した Dyson 無扇ファン

田中正平 1862-1945

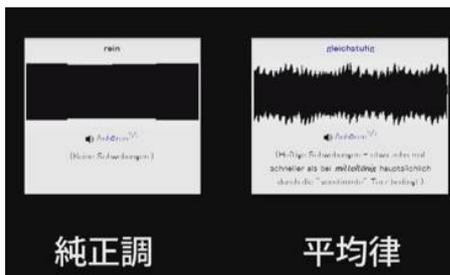


田中正平と純正調リードオルガン ドイツ留学時代
淡路国八幡村生、21歳で東京大学理学部物理学
科首席卒業、森鷗外らとベルリン大学に留学、
ヘルムホルツの下で研究。

純正調リードオルガンの製作、皇帝ヴィルヘルム
2世の前(1890)で演奏。純正調パイプオル
ガンの製作 皇帝、明治天皇、日独両国文部省
の援助で完成。



田中正平製作の純正調リードオルガン (民音音楽博物館)



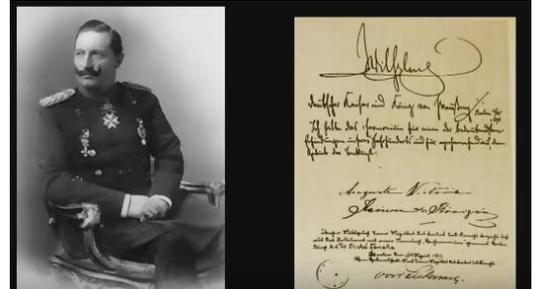
純正律調と平均律調の音声波形の違い

日独政府から博士号が授与される。帰国後、日
本鉄道(現 JR)に入社、鉄道試験所所長、総合
研究所所長。

「美音会」組織、邦楽演奏会、邦楽の普及に
努める。論文『日本和声の基礎』。

伊藤博文がヴィルヘルム二世に謁見(1902)、

「貴国の田中正平は如何にして居るか」「・・・」
「田中は音楽の研究において傑出した才能を持
つ天才である。そのような者を知らんのか」ヴ
ィルヘルム二世。



皇帝ウィリヘルム二世と田中正平宛の称賛勅語(直筆)

ヘルムホルツは引退後、太陽エネルギーの研究
に没頭(私に残された最後の仕事)

「何故太陽はあのように40億年も輝いている
のか。エネルギー理論では10億年で燃え尽
きるはずだが・・・」解明出来ず、失意のう
ちに死去—その4~5年後にマリー・キュリー夫
人により放射性元素が発見され、太陽エネルギ
ーの仕組みが解明される—

JOKES

*Notice in taxicab: New York City; Don't
talk to driver! London; Please refrain
from talking to driver. Rome; Don't
_____ to driver!

*At the beautiful lakeside of Switzer-
land:

Police officer; Swimming is prohibited
here, young lady!

Cute girl; Why didn't you tell me that
before I took all my dresses off?

Police officer; U_____ing is not prohib-
ited here, miss!

*In front of the house where Raffaello

was born, at Urbino:

A painter; Reading the description of
Raffaello's honorable achievement,
"What will be written on the panel of
front door of my house?"

His friend; "F__ _____"

* An Irish returning from French tour,
asked the content of his bottle at
Custom; It's the holly water of Lourdes.
Officer; It smells and tastes like high-
grade champagne of France!

Irish; Oh, what a _____!

【JOKES 解答】

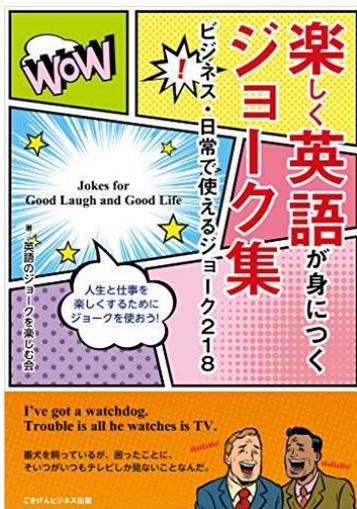
p.2 : Spyder; Sneaker; Widow; Investi-
gator; Fascinate

p.4 : frog

p.5 : engine; swim

p.6 : reply; Undressing; For rent. miracle

— 続く —



JLC 創立十周年記念出版

- 『楽しく英語が身につくジョーク集—ビジネス・日常で使えるジョーク集 218』
- 編著：英語のジョークを楽しむ会
- 発行：ごきげんビジネス出版
- 値段（電子版）583 円

第 42 回ジョーク・コンテスト

MC の記

小澤 正樹

7月21日の昼下がり、駒場東大前駅に降り立つと、目の前の瀟洒な住宅街が炎暑に揺らめく。たかが（失礼）ジョークのために、私は命を賭してこの灼熱の道を行くのだろうか。しかし汗を拭き拭き会場に着けば、会員の皆さんが穏やかに談笑中。ジョークを楽しむには体力も必要です。



今回のジョーク・コンテストでは前回のMC舟崎さんのご提言に沿って、1回目の投票前にしばらく考える時間を取った

ため、スムーズに投票を行うことができました。

1位の作品 No. 7 (坂井さん) は、*purse* と *pulse* の1文字違いで成り立つ実にキレイなジョークでした。後日日本語にできないものかとなけなしの知恵を絞りましたが、あえなく挫折。もっとも逆に「世の中は澄むと濁るの違いにて、福に徳あり、河豚に毒あり」なんてのは英訳できまい。

2位の No.10 (服部さん) は、若い妻の *give him one more chance* の後にどんな語句が隠れているか、がツボでしょう。to scare you to death なのか、それとももっと直接的な語句なのか。しかし議論が集中したのは、若妻とパイ

ロットとの関係でした。不倫関係にある、いや妻には他に愛人がいるんだ、二つの意見が収束することはありませんでした。

3位は二つ。No.5（佐川さん）は実際にありそうな掲示。多分これを書いたのは真面目な人で、ウケ狙いではなく真剣に考えたのでしょう。巧まざるユーモアの一例でしょうか。

No.9（岡田さん）は女性目線の辛辣な結婚観。ただ idiot の一人としては、「こっちだって one dictator の criticism に毎日耐えているんだ」と呟きたくもなりますが。

入選作品以外の気になるものをいくつか。No.1 は VW 社の排ガス規制逃れ問題を下敷きにした社会派ジョーク。varying waste（排ガス変更）の意味が少し取りにくかったかもしれませんが。No.2 は誰もが身に覚えのある現代の aphorism です。No.3 と No.12 はロシアワールドカップの熱気覚めやらぬこの時期の時事ネタでした。「大迫ハンパないって！」は今年の流行語大賞の候補に入ることでしょう。No.4 は青空の下おおらかに楽しむ NZ カップル、という牧歌的光景を僕は思い浮かべたのですが、これは bestiality のこと、という指摘が。なるほどねえ。No.6 については医師、私、Was she sick?

と尋ねた相手、そして彼女の相互関係、ならびに過去形が使っていることの意味について活発な議論がありました。No. 8、racket には a lot of loud noises という意味があるんですね。No.14 が個人的に今ひとつ腑に落ちないのは Facebook になじみがないからでしょう。No.15 は、ジョークだけでなく、隣の写真にも注目が集まりました。今回大波賞該当作はありませんでした。

この日の東京の最高気温は 35℃。翌日愛知に戻ると名古屋は 39.6℃。名古屋、ハンパないって！

第 69 回研究発表会のご案内

会員各位のご参加をお待ちします。まだ会員になっておられない方もどうぞ。

● 日時：2018年9月15日（土）

14:00~16:00

● 会場：日本近代文学館（2階会議室）
（東京都目黒区駒場 4-3-55、駒場公園内）
電話：03-3468-4181

● 交通：京王井の頭線「駒場東大前」駅（渋谷駅から二つ目）下車徒歩約7分。地図は、「日本近代文学館」のHPでご検索ください。

● プログラム

総合司会＝豊田一男会員

① 研究発表

「*Kyoka*, or “mad verse,” a comic variety of *tanka*」岡本真弘人会員

② 第43回ジョーク・コンテスト

MC＝安藤雅彦会員

● 参加費：会員・非会員とも 1,000 円

● 連絡先：englishjokers@yahoo.co.jp

第 43 回ジョーク・コンテスト出題募集

1. 語数は、**30 WORDS** を上限とします。
2. ご出題はお一人一題までとします。
3. 出品されるジョークは、かならずしも自作のものである必要はありません。

● 宛先：englishjokers@yahoo.co.jp

● 締め切り：2018年9月2日（日）

WE, JOKERS No.68

英語のジョークを楽しむ会 (Joke-Loving Club) 会報

発行日：2018年8月20日

発行人：世話人代表 宮本倫好

編集人：佐川光徳

連絡先：englishjokers@yahoo.co.jp